



[A] TIIVISTELMÄ - SAMMANDRAG

SUOMI-FINLAND
(FI)

Patentti- ja rekisterihallitus
Patent- och registerstyrelsen

(11) (21) Patenttihakemus - Patentansökan 921544
(51) Kv.1k.5 - Int.cl.5
B 61D 3/18
(22) Hakemispäivä - Ansökningsdag 08.04.92
(24) Alkupäivä - Löpdag 08.04.92
(41) Tullut julkiseksi - Blivit offentlig 26.10.92
(32) (33) (31) Etuoikeus - Prioritet
25.04.91 DE 9105055 U

(71) Hakija - Sökande

1. Waggonfabrik Talbot, Jülicher Strasse 213-237, 5100 Aachen, BRD, (DE)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1. Tandetzki, Hans, Bussardstr. 4, 5120 Herzogenrath, BRD, (DE)

(74) Asiamies - Ombud: Oy Heinänen Ab

(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

Rautatietavaravaunu
Järnvägsgodsvagn

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Rautatietavaravaunu nostettavien maantieajoneuvo-puoliperävaunujen kuljettamiseksi, jossa vaunussa on vähintään yksi tavaraunun alustan ulkopitkittäispalkkeihin (1) nähden syvemmällä sijaitseva tasku (6) puoliperävaunun pyörien vastaanottamiseksi ja ainakin yksi puoliperävaunun kuningaspultin vastaanottamiseksi toimiva tukipukki (8), joka on vaunun pituussuunnassa siirrettävissä siirtoalueen yli kulkevalla liukuradalla (9). Keksintö on toteutettu siten, että liukuradan (9) päähän on järjestetty kuormauspöytä (12), jonka päällä tukipukki (8) on siirrettävissä ja joka kuormauspöytä on käännettävissä ulkopitkittäispalkkien (1) yläpinnan määrittämän kuormauspinnan vapaaksi jättävään asentoon.

Järnvägsvagn för transport av lyftbara landvägsfordon-halvsläpvnagar, vilken järnvägsvagn har åtminstone en ficka (6), som ligger djupare än yttre längsgående balkar av godsvagnens underlag för mottagande av halvsläpvnagens hjul, och åtminstone en för mottagande av halvsläpvnagens kungsbult avsedd stödbock (8), som kan flyttas i vagnens längdriktning medelst en glidbana (9), vilken går över flyttningsområdet. Uppfinningen har förverkligats så, att vid glidbanans (9) ända har arrangerats ett lastningsbord, på vilket stödbocken (8) kan flyttas, vilket lastningsbord kan vändas till ett läge, som lämnar den av yttre längsgående balkarnas (1) övre yta bestämda lastningsytan fri.

